

## Paġna ewlenja>Flus/Talbiet monetarji>L-Ordni Ewropea tal-ħillas

Fil-qasam tal-gustizzja ċivili, il-proċeduri u l-proċedimenti pendentii mibdija fi tniem il-perjodu ta' tranzizzjoni se jkompelu skont il-ligi tal-UE. Il-Portal tal-e-Gustizzja, abbaži tal-ftehim reċiproku mar-Renju Unit, se jżomm l-informazzjoni rilevanti marbuta mar-Renju Unit sa tniem l-2024.

### L-Ordni Ewropea tal-ħillas

Skozja

#### 1 L-eżiżenza ta' ordni għal proċeduri għall-ħillas

It-talbiet kollha jgħaddu minn process fejn tkun disponibbli l-opportunità biex tiddefendi l-kawża jew tirrispondi għalliha. Jekk it-talbiet jibqgħu mingħajr difiż-jeu ma jiġu ikkontestati, dawn m'għandhomx għalfejn jittellgħu l-qorti u jistgħu jiġi trattati *in absentia* - effettivament proċedura ssimplifikata għal talbiet mhux ikkontestati.

##### 1.1 L-ambitu tal-proċedura

Din il-proċedura hija disponibbli fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) fi proċedura sempliċi (simple procedure), f'kawża sommarja (summary cause) u fi proċedura ordinarja (ordinary procedure), kif ukoll fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) permezz ta' proċedura ordinarja ta' taħrika (ordinary summons procedure).

##### 1.1.1 Liema talbiet huma eligħibbi (perezempju talbiet fi flus biss, talbiet kuntratħwali biss eċċ.)?

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) tittratta talbiet monetarji sa £5 000.

Kawża Sommarja (Summary Cause) tittratta ġerti tipi ta' talbiet monetarji sa £5 000 jidheri Offiża fuq il-Persuna. Il-Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) issostitwet il-Proċedura tal-Kawża Sommarja (Summary Cause Procedure), iżda biss fejn għandha x'taqsam ma' azzjonijiet għall-ħillas, il-konsenja jew l-irkupru tal-pucess ta' proprijetà mobbli, jew azzjonijiet li jordnaw lil xi ħadd biex jagħmel xi haġa speċifika.

Il-Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) tittratta talbiet li jaqbżu l-£5 000.

Il-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) tittratta talbiet li jaqbżu l-£100 000.

##### 1.1.2 Hemm limitu massimu fir-rigward tal-valur tat-talba?

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - limitu ta' £5 000.

Kawża Sommarja (Summary Cause) - limitu ta' £5 000.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) u fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) - l-ebda limitu.

##### 1.1.3 L-użu ta' dīk il-proċedura huwa fakultattiv jew obbligatorju?

Il-proċedura sempliċi (simple procedure), il-kawża sommarja (summary cause) u l-kawża ordinarja (ordinary cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) għandhom proċeduri separati u huwa obbligatorju li dawn jiġi segwiti. Barra minn hekk, il-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) għandha proċedura separata għal taħrika ordinarja (ordinary summons) u dawk it-talbiet b'valur ta' aktar minn £100 000 biss jistgħu jitressqu f'dik il-qorti.

##### 1.1.4 Din il-proċedura hija disponibbli jekk l-intimat jgħix fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz?

Iva.

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - jekk il-konvenut ikun domiċċilat fi Stat Kontraenti ieħor, ix-Xeriff ma għandux jieħu deċiżjoni qabel ma jintwera li l-konvenut seta' jirċievi l-formola tat-talba fi żmien suffiċċenti biex jrispondi jew li tieħed lu l-passi kollha meħtieġa għal dak il-ġhan.

Kawża Sommarja (Summary Cause) - jekk il-konvenut ikun domiċċilat fi Stat Kontraenti ieħor, ix-Xeriff ma għandux jaġħi digriet sakemm ma jintweriex li l-konvenut seta' jirċievi t-taħrika fi żmien bizzżejjed biex iħejji r-risposta tiegħi jew li tieħed lu l-passi kollha meħtieġa għal dak il-ġhan.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) - ir-Regolament Brussels I jipprovd regoli għurisdizzjoni li jridu jiġi segwiti mill-qrati tar-Renju Unit fi proċedimenti kull meta l-konvenut ikun domiċċilat fi Stat ieħor tal-Unjoni Ewropea.

##### 1.2 Il-qorti kompetenti

Ir-rikorsi għal kawża sommarja (summary cause) u għal proċedura sempliċi (simple procedure) għandhom isiru l-Il-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court). Sakemm ma jkunux jistgħu jiġi stabbiliti raġunijiet oħra ta' ġurisdizzjoni, ir-rikorsi għandhom isiru l-Il-Qorti qif-Fiż-żona fejn jgħix il-konvenut.

Normalment l-azzjonijiet ordinarji jistgħu jitressqu quddiem il-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) jew il-Court of Session. Il-Court of Session għandha ġurisdizzjoni fl-Iskozja kollha. Għal darb'oħra, f'dak li jirrigwarda l-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court), sakemm ma jkunux jistgħu jiġi stabbiliti raġunijiet oħra ta' ġurisdizzjoni, ir-rikorsi għandhom isiru l-Il-Qorti qif-Fiż-żona fejn jgħix il-konvenut.

Il-proċeduri huma kollha rregolati minn regoli separati tal-qorti, li huma disponibbli fuq is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċi (Scottish Courts and Tribunals Service).

##### 1.3 Ir-rekwiziti formali

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - għandha tinbeda permezz tal-formola tat-talba (il-Formola 3A) b'dikjarazzjoni biex il-konvenut jingħata avviż ġust tat-talba, dettalji tal-baζi tat-talba u dettalji tal-oġġetti eċċ. jekk it-talba tkun irriżultat mill-provvista ta' oġġetti.

Kawża Sommarja (Summary Cause) - għandha tinbeda permezz ta' taħrika (il-Formola 1) b'dikjarazzjoni li tagħti l-Il-konvenut avviż ġust tat-talba, dettalji tal-baζi tat-talba u dettalji tal-oġġetti eċċ. jekk it-talba tkun irriżultat mill-provvista ta' oġġetti.

Il-Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) - għandha tinbeda permezz tat-taħrika inizjali fil-Formola G1. Dikjarazzjoni tal-fatti (article of condescension) għandha tkun inkluża fit-taħrika inizjali li tkopri -

a. il-kriterju tal-ġurisdizzjoni: u

b. il-fatti li fuqhom huwa bbażat il-kriterju tal-ġurisdizzjoni.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) - permezz ta' citazzjoni, li d-deskrizzjoni u l-formola tagħha huma stabbiliti fir-regoli tal-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session).

1.3.1 L-użu ta' formola standard huwa obbligatorju? (Jekk iva, minn fejn tista' tinkiseb din il-formola?)

Iva, fi proċedura sempliċi (simple procedure), trid timtela l-Formola 3A u f'kawża sommarja (summary cause) trid timtela l-Formola 1. F'kawża ordinarja (ordinary cause), ir-rikorsi għandu jinbeda permezz ta' taħrika inizjali fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) u citazzjoni fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session). Dawn huma disponibbli fuq is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċi (Scottish Courts and Tribunals Service) skont ir-regoli għall-forum ta' proċedura rispettivi.

### **1.3.2 Jeħtieg li nkun rappreżentat minn avukat?**

Le, tista' tippreżenta rikors fismek iżda għal kawża ordinarja (ordinary cause) huwa rrakkomandat li jkollok avukat, minħabba li l-proċedura hija relattivament ikkumplikata.

Parti fil-kawża (persuna mhux irrappreżentata minn avukat) tista' titlob permess lill-qorti sabiex xi ħadd jaġinhha fil-proċedimenti tal-qorti civili - din il-persuna hija msejha Rappreżentant Mhux Espert (Lay Representative). Aktar informazzjoni dwar Rappreżentanti Mhux Esperti hija disponibbli fuq is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunal Skoċċi (Scottish Courts and Tribunals Service).

### **1.3.3 Kemm trid tkun dettaljata r-raġuni għat-talba?**

Il-proċedimenti għandhom jinkludi dettalji tat-talba inkluži dati rilevanti. Aktar ma tkun kbira u kumplessa t-talba, iktar ikun hemm bżonn ta' deskrizzjoni.

### **1.3.4 Huwa meħtieg li tiġi ppreżentata prova bil-miktub fir-rigward tat-talba kkonċernata? Jekk iva, liema dokumenti huma ammissibbli bħala provi?**

Le.

### **1.4 Iċ-ċaħda ta' rikors**

Il-qorti tistabbilixxi mill-kontenut tar-rikors li d-dejn huwa dovut. L-ordni tista' tiġi rrifjutata jekk il-formoli ma jkunux kompluti, jekk ix-Xeriff ma jkunx sodisfatt li jeżisti kriterju ta' ġurisdizzjoni jew jekk l-azzjoni tkun tressqet fil-qorti żbaljata.

### **1.5 Appell**

Ir-rikorrent jista' jappella kontra r-rifjut ta' digriet *in absentia*? Iva.

Kawża ordinaria (Ordinary Cause) - jista' jsir appell quddiem il-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) jew il-Qorti tal-Appell tax-Xeriff (Sheriff Appeal Court).

Kawża Sommarja (Summary Cause) - appell quddiem il-Qorti tal-Appell tax-Xeriff (Sheriff Appeal Court).

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - appell quddiem il-Qorti tal-Appell tax-Xeriff (Sheriff Appeal Court).

Fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) il-proċedura ta' appell tissejja "talba mill-ġdid".

### **1.6 Dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni**

Kawża sommarja (Summary Cause) - il-konvenut jingħata 21 jum biex jimgħad formola ta' risposta li tħalli dikjarazzjoni li tagħti notifika ġusta l-rikorrent.

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - il-konvenut irid jibgħat Formola ta' Risposta 4A mimlija lill-qorti sal-aħħar data għal risposta, li tindika li huwa jikkontesta t-talba jew parti mit-talba (bħall-ammont li l-konvenut għandu jħallax l-rikorrent). Huwa jrid jippreżenta kwalunkwe risposta lill-qorti sad-data tar-risposta spċifikata fl-iskeda nnotifikata flimkien mal-formola tat-talbiet.

Il-Kawża Ordinaria (Ordinary Cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) - il-konvenut jingħata 21 jum sa meta għandu jimgħad formola ta' risposta fil-Formola 07 u jibgħat kopja l-rikorrent. L-aħħar data li fiha l-avviż ta' intenzjoni ta' risposta għandu jintbagħha lill-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) hija spċifikata fil-Formola 07.

Fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session), jekk il-konvenut jixtieq jopponi r-rikors jeħtieg li "jikkomparixxi" billi jimmarka nota f'dan is-sens fuq it-taħrika fi żmien tlett ijjem qabel ma l-kawża "tittella' l-qorti". Din il-kawża ma tħallax il-qorti qabel ma jkun skada l-perjodu ta' notifika. Il-perjodu normali ta' notifika huwa 21 jum.

### **1.7 L-effett tad-dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni**

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - ix-Xeriff joħroġ ordni bil-miktub fi żmien ġimägħtejn mir-risposta li tista' tagħmel waħda minn dawn li ġejjin:

(a) tirreferi lill-partijiet għal soluzzjoni alternativa tat-tilwim

(b) torganizza diskussjoni dwar il-ġestjoni tal-kawża

(c) torganizza seduta

(d) jekk ix-Xeriff jaħseb li deċiżjoni tista' tittleħed mingħajr seduta, tindika li x-Xeriff qed jikkunsidra jagħmel dan

(e) tuża s-setgħat tax-Xeriff biex tirrifjuta talba jew tiddeċċiedi kawża taħt ir-regola 1.8(11), (12) u (13).

Kawża Sommarja (Summary Cause) - il-partijiet jattendu l-ewwel seduta fejn ix-Xeriff jiprova jinnegozja ftehim.

Kawża Ordinaria (Ordinary Cause) kemm fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) kif ukoll fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session) - għandhom jitressqu risposti, u wara dan il-kawża ssegwi r-regoli għal kawża difi, li sakemm ma jiġu riżolti qabel bejn il-partijiet, jikkulminaw fi prova tal-fatti tat-tilwima bejn il-partijiet.

### **1.8 L-effett tan-nuqqas ta' dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni**

Fil-Kawża Sommarja (Summary Cause) kif ukoll fil-Proċedura Ordinaria (Ordinary Procedure) kemm fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) kif ukoll fil-Qorti Suprema Ċivil (Court of Session), ir-rikorrent jista' jressaq minuta jew mozzjoni għal digriet.

Fi Proċedura Sempliċi (Simple Procedure), ir-rikorrent jista' jimla Rikors għal Deċiżjoni.

### **1.8.1 X'jeħtieg li jsir sabiex tinkiseb deċiżjoni eżekuttiva?**

Ir-rikorrent għandu jippreżenza minuta jew mozzjoni għad-digriet (jew Rikors għal Deċiżjoni) u x-Xeriff jew l-Imħallef jista' jagħti digriet jew ordni kompetenti oħra f'termin ta' dik il-minuta (jew Rikors).

### **1.8.2 Din id-deċiżjoni tkun finali jew ikun għad fadal il-possibilità li l-intimat jappella minnha?**

Għalkemm ix-Xeriff jew l-Imħallef jagħti digriet (jew jieħu deċiżjoni) il-konvenut huwa liberu li jressaq rikors quddiem il-qorti għall-annullament ta' dak id-digriet (jew dik id-deċiżjoni).

### **Links relatati**

Is-sit web tas-Servizz tal-Qrati u t-Tribunal Skoċċi (Scottish Courts and Tribunals Service) jinkludi r-regoli ta' Proċedura Ordinaria (Ordinary Procedure), Sommarja (Summary Cause) u Sempliċi (Simple Procedure).

L-aħħar aġġornament: 17/08/2021

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NGE rispettiv. It-traduzzjoni jipperiferi mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea.

Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhix fit-traduzzjoni. La l-NGE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tħalli jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħiġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbi minn din il-paġna.